

FR - FRANCAIS

Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez avec l'achat de votre nouvelle machine JET. Ce manuel a été préparé pour l'opérateur de la raboteuse JET JWP-12. Son but, mis à part le fonctionnement de la machine, est de contribuer à la sécurité par l'application des procédés corrects d'utilisation et de maintenance. Avant de mettre l'appareil en marche, lire les consignes de sécurité et de maintenance dans leur intégralité. Pour obtenir une longévité et fiabilité maximales de votre scie, et pour contribuer à l'usage sûr de la machine, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre les instructions.

Table des Matières

1. Déclaration de conformité

2. Garantie JET

3. Sécurité

Utilisation conforme
Consignes de sécurité
Risques

4. Spécifications

Indications techniques
Emission de bruit
Contenu de la livraison
Description de la machine

5. Transport et montage

Transport
Montage
Raccordement au réseau électr.
Racc. collecteur de poussières
Mise en exploitation

6. Fonctionnement de la machine

7. Changement des lames

8. Entretien et inspection

9. Détecteur de pannes

10. Accessoires

1. Déclaration de conformité

Par le présent et sous notre responsabilité exclusive, nous déclarons que ce produit satisfait aux normes conformément aux lignes directrices indiquées page 2.

2. Garantie du groupe JET

Le groupe JET assure que ses produits répondent aux normes de haute qualité et de durabilité.

JET garantit au consommateur que chaque produit est sans aucun défaut de matériel et de fabrication:

2 ANS DE GARANTIE SUR LES
PIECES MECANIQUES:

1 AN DE GARANTIE SUR LES PIECES ELECTRIQUES:

La garantie ne couvre pas les dommages causés directement ou indirectement par un mauvais usage, emploi abusif, négligence ou accidents, usure normale, réparation ou modification effectuée en-dehors de nos services ou par manque de maintenance.

Le groupe JET limite la garantie à la période spécifiée ci-dessus, à partir de la date d'acquisition.

Pour profiter de la garantie le produit ou la pièce doit être retourné pour contrôle, port payé, auprès d'un centre de réparation qualifié et reconnu par nos services.

Joindre une preuve de la date d'acquisition ainsi qu'une note explicative de la réclamation.

Si notre contrôle révèle un défaut, le produit sera réparé ou remplacé par nos soins. Si nous ne sommes pas en mesure de réparer ou de remplacer rapidement la pièce défectueuse, le produit sera remboursé.

Les produits réparés ou remplacés seront retournés aux frais du groupe JET. S'il s'avère qu'il n'y a pas de défaut ou que le défaut provient de causes sortant de la garantie, l'utilisateur devra payer les frais de stockage et de retour du produit.

Le groupe JET se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qui lui semblent nécessaires aux pièces, raccords et accessoires.

3. Sécurité

3.1 Utilisation conforme

Cette machine convient au rabotage du bois et des dérivés du bois. Le travail d'autres matériaux est interdit et ne peut être effectué que dans des cas spéciaux et après accord du fabricant de la machine.

L'utilisation conforme implique le strict respect des instructions de service et de maintenance indiquées dans ce manuel.

La machine doit être exclusivement utilisée par des personnes familiarisées avec le fonctionnement, la maintenance et la remise en état, et qui sont informées des dangers correspondants.

L'âge requis par la loi est à respecter.

La machine ne doit être utilisée que si elle est en parfait état.

Ne travailler sur la machine que si tous les dispositifs et carters de protection sont en place.

Toutes les directives relatives à la prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité doivent être scrupuleusement respectées.

En cas d'utilisation non-conforme de la machine, le fabricant décline toute responsabilité qui est en tel cas rejetée exclusivement sur l'utilisateur.

3.2 Consignes de sécurité

L'utilisation non conforme d'une raboteuse peut être très dangereuse. C'est pourquoi vous devez lire attentivement ce mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser votre appareil.

Conserver à proximité de la machine tous les documents fournis avec l'outillage (dans une pochette en plastique, à l'abri de la poussière, de l'huile et de l'humidité) et veiller à joindre cette documentation si vous cédez l'appareil.

Ne pas effectuer de modification à la machine. Utiliser les accessoires recommandés, des accessoires incorrects peuvent être dangereux.

Chaque jour avant d'utiliser la machine, contrôler les dispositifs de protection et le fonctionnement impeccable.

En cas de défauts à la machine ou aux dispositifs de protection avertir les personnes compétentes et ne pas utiliser la machine. Déconnecter la machine du réseau.

Avant de mettre la machine en marche, retirer cravate, bagues, montre ou autres bijoux et retrousser les manches jusqu'aux coudes. Enlever tous vêtements flottants et nouer les cheveux longs.

Porter des chaussures de sécurité, surtout pas de tenue de loisirs ou de sandales.

Porter équipement de sécurité personnel pour travailler à la machine.

Ne pas porter **de gants**.

Le temps de freinage de la machine ne doit pas dépasser 10 secondes.

Pour enlever des pièces coincées attendre que le moteur ne marche plus et que la machine soit complètement à l'arrêt.

Placer la machine de sorte à laisser un espace suffisant pour la manoeuvre et le guidage des pièces à usiner.

Veiller à un éclairage suffisant.

Placer la machine sur un sol stable et plat.

S'assurer que le câble d'alimentation ne gêne pas le travail ni ne risque de faire trébucher l'opérateur.

Autour de la machine, conserver le sol propre, sans déchets, huile ou graisse.

Prêter grande attention à votre travail et rester concentré.

Ne pas travailler sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Ne pas enlever les copeaux et les pièces usinées avant que la machine ne soit à l'arrêt.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. Arrêter la machine avant de quitter la zone de travail.

Eloigner de la machine toutes personnes incompetentes, surtout les enfants.

Ne pas mettre la machine à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Préserver la machine de l'humidité et ne jamais l'exposer à la pluie.

Utiliser un collecteur de poussières afin d'éviter une production de poussières trop élevée. La poussière de bois est explosive et peut être nocive pour la santé. Les poussières de certains bois exotiques et de bois durs, tels que le hêtre et le chêne sont classées comme étant cancérogènes.

Retirer les clous et autres corps étrangers de la pièce avant de débiter l'usinage.

Ne jamais utiliser la machine quand les dispositifs de protection ne sont pas montés – danger de blessures!

Les grappins du protecteur contrecoup doivent revenir automatiquement dans leur position normale (vers le bas).

Ne jamais mettre les mains dans la machine en marche pour mener ou enlever une pièce.

Utiliser des moyens d'aide (plaque coulissante), pour pousser les petites pièces dans la machine. Les pièces doivent toutefois avoir une longueur minimale de 250mm.

Se tenir aux spécifications concernant la dimension maximale ou minimale de la pièce à usiner.

Utiliser toujours des lames bien coupantes.

Raboter au maximum deux pièces en même temps.

Pour raboter des surfaces qui ne sont pas parallèles, utiliser des chargeurs appropriés (faire des chargeurs sur mesure).

Pour les pièces longues, utiliser des supports roulants. devant et derrière la machine.

Maintenir les surfaces des tables propres, surtout éliminer les résidus de résine.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

Remplacer immédiatement tout câble endommagé ou usé.

Faire tous les travaux de réglage ou de maintenance seulement après avoir débranché la machine du réseau.

3.3 Risques

Même en respectant les directives et les consignes de sécurité, les risques suivants existent :

Contact avec l'arbre dans la zone de coupe.

Danger d'entraînement par avance automatique.

Danger d'écrasement par sortie automatique des pièces.

Danger de pièces éjectées.

Risque de nuisances par poussières de bois, copeaux et bruit. Porter équipements de sécurité personnels tels que lunettes, cache-visage pour travailler à la machine. Utiliser un collecteur de poussières!

Danger par câble électrique endommagé, usé ou mal branché.

4. Spécifications JWP-12

4.1 Indications techniques

Largeur de rabotage	max 318 mm
Passage de rabotage	6 bis 153 mm
Epaisseur de rabot	max. 2,5 mm
Nombre de fers	2
Diamètre de l'arbre	48 mm
Vitesse de l'arbre n ₀	9000 T/min
Nombre de coupe par minute	18000
Longueur des fers	319mm
Largeur des fers	18mm
Epaisseur des fers	3mm
Vitesse d'avance	7 m/min
Poids net	27 kg

Voltage	230V ~1L/N/PE 50Hz
Puissance	2000W
Courant électrique	9 A
Raccordement	H05W-F 3G1mm ²
Fusible du secteur électr.	16A

4.2 Emission de bruit

Indications selon EN 1807:1999

Puissance sonore (selon EN 3746):
Marche à vide 101,5 dB (A)

Niveau de pression sonore (selon EN 11202):
Marche à vide 88,7 dB (A)

Les indications données sont des niveaux de bruit et ne sont pas forcément les niveaux pour un travail sûr.

Cette information est tout de même importante, ainsi l'utilisateur peut estimer les dangers et les risques possibles.

4.3 Contenu de la livraison

Raboteuse
Buse d'aspiration 100mm
manivelle d'épaisseur
Instruction pour le réglage des lames
4 pieds de caoutchouc
Accessoires pour le montage
Mode d'emploi
Liste pièces de rechange

4.4 Description de la machine

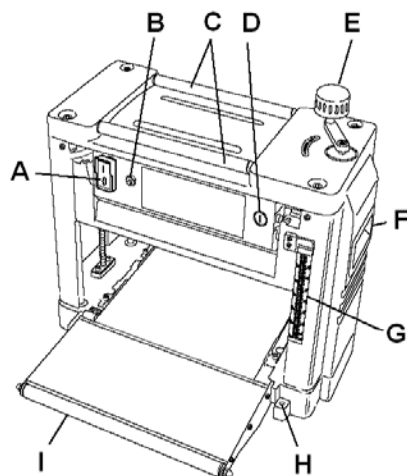


Fig 1

A....bouton de marche/arrêt
B....Disjoncteur protection thermique
C....Roues de transport
D....Balais du moteur
E....manivelle d'épaisseur
F....Poignées de transport
G....graduation d'épaisseur
H....trous de fixation
I....Rouleau d'amenée

5. Transport et mise en exploitation

5.1.Transport

Effectuer le montage de la machine dans un local fermé ou un atelier respectant les conditions de menuiserie.

Placer la machine sur une surface stable et plane. La machine peut aussi être fixée à la surface.

Lorsque le rabot d'usinage en épaisseur n'est pas utilisé, relever les tables d'entraînement et de dégagement.

Le câble d'alimentation peut être enroulé sur l'envers de la table d'entraînement (Fig 2).

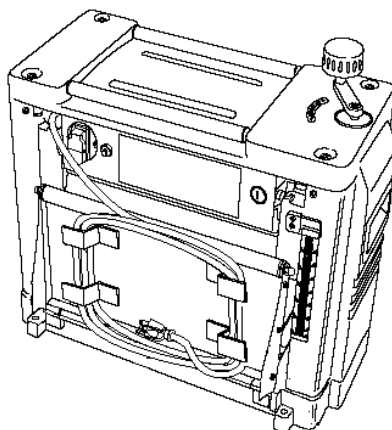


Fig 2

Pour des raisons techniques d'emballage la machine n'est pas complètement montée à la livraison.

5.2 Montage

Déballer la machine. Avertir JET immédiatement si vous constatez des pièces endommagées par le transport et ne pas monter la machine.

Eliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Enlever la protection antirouille avec un dissolvant.

Monter les pieds de caoutchouc (J) et la manivelle d'épaisseur (B).

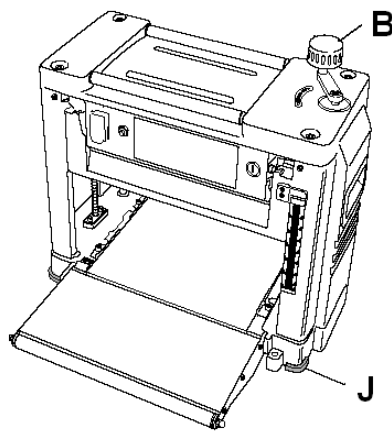


Fig 3

5.3 Raccordement au réseau électr.

Le raccordement ainsi que les rallonges utilisées doivent correspondre aux instructions. Le voltage et la fréquence doivent être conformes aux données inscrites sur la machine.

Le fusible de secteur électrique doit avoir 16A.

Utiliser pour le raccordement des câbles H05VV-F.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

5.4 Racc. collecteur de poussières

Avant la mise en exploitation connecter la machine à un collecteur de poussières.

5.5 Mise en exploitation

Mettre la machine en route avec le bouton marche/arrêt (A).

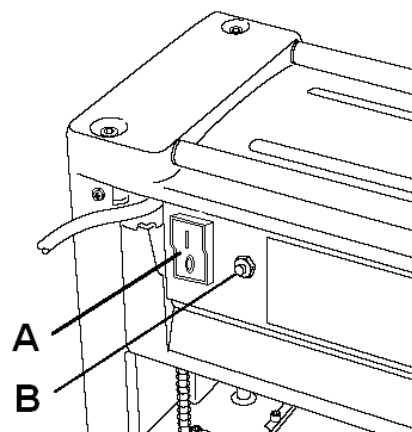


Fig 4

En cas de surcharge du moteur celui-ci s'arrête automatiquement.

Après un refroidissement d'env. 5 minutes presser l'interrupteur de protection thermique du moteur (B).

Attention: La machine se met en route quand vous pressez le protecteur de surcharge!

6. Fonctionnement de la machine

Position de travail:

Pour passer une pièce dans la machine, se positionner décalé sur le côté de l'entrée de la table.

Manoeuvrer les pièces:

Ajuster la table raboteuse à l'épaisseur de la pièce à usiner.

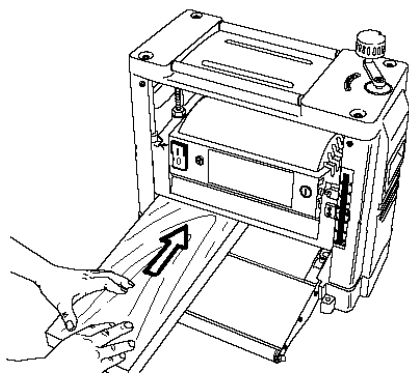


Fig 5

Introduire la pièce doucement et tout droit dans la machine. La pièce rentre automatiquement.

Passer la pièce tout droit dans la machine.

Pour retirer la pièce de la machine, se positionner décalé sur le côté de la sortie de table.

Pour des pièces longues, utiliser des supports roulants.

Conseils:

Ne travailler qu'avec des lames bien coupantes!

Le bout le plus épais de la pièce passe d'abord dans la machine, le côté creux vers le bas.

Épaisseur de rabot max. 2,5mm. Si votre pièce reste coincée, soulever la table raboteuse d'env. 1mm (1 rotation de manivelle).

Si possible toujours raboter la pièce dans le sens du fibrage (Fig 6).

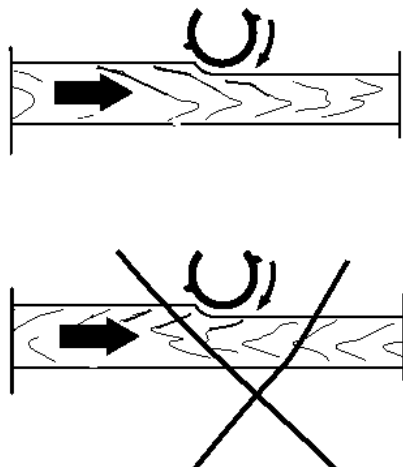


Fig 6

Le résultat de rabotage est meilleur en opérant plusieurs passages, donc en rabotant moins de matériel à la fois.

Arrêter la machine si le travail est interrompu.

Ne pas usiner de pièce de longueur inférieure à 250mm.

Raboter au max. 2 pièces en même temps. Les passer des deux côtés extérieurs.

7. Changement des lames

Pour le changement des lames déconnecter la machine du réseau.

Attention: Des lames sont coupantes. Toujours porter des gants pour le changement des lames.

Démontage des lames:

Positionner l'unité de rabotage le plus haut possible.

Retirer le rabot d'usinage en épaisseur (E) et les vis (K) du couvercle du boîtier.

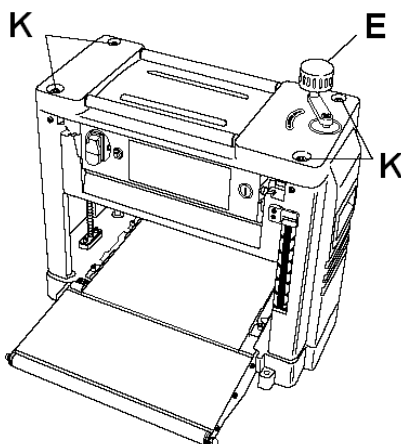


Fig 7

Retirer le couvercle du boîtier

Enlever le capot d'éjection des copeaux (L).

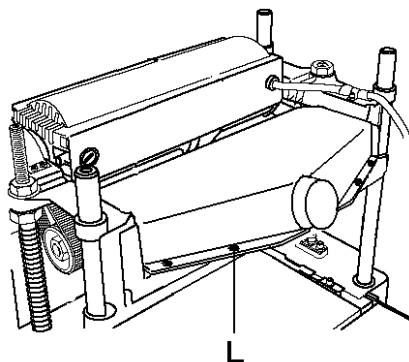


Fig 8

Visser à fond les vis hexagonales (M) de la barre à contrepression des lames (porter des gants!)

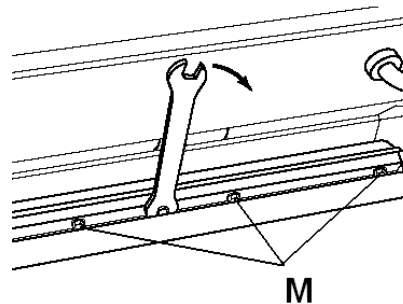


Fig 9

Enlever d'abord les lames, ensuite la barre à contrepression de l'arbre.

Nettoyer la surface de l'arbre et de la barre à contrepression avec un solvant pour résine (ne pas utiliser de produit qui pourrait attaquer les pièces en métal léger).

Remontage des lames:

N'utiliser que des lames qui correspondent à EN 847-1 et aux indications techniques.

Des lames impropres, mal montées, endommagées ou usées peuvent décaler, ou bien augmenter le danger de contrecoup.

Toujours changer toutes les lames ensemble en une fois.

Les barres à contrepression des lames sont équilibrées et peuvent être utilisées à volonté.

Ne réaffûter que des lames portant la mention „HSS“ ou „HS“! Toujours réaffûter les deux lames dans la même proportion pour éviter un endommagement du palier par un déséquilibre.

Réaffûter les lames seulement jusqu'à une largeur de 14 mm.

Utiliser des pièces de rechange originales de JET.

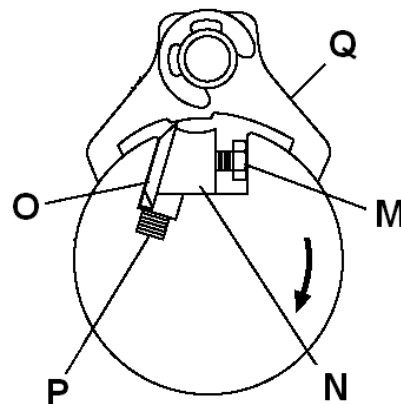


Fig 10

Poser la barre à contrepression (N) dans la fente de guidage de l'arbre. S'assurer que les ressorts (P) sont bien montés.

Dévisser les vis hexagonales de manière à pouvoir tout juste encore glisser les lames dedans. Insérer la lame (O) et ajuster avec la barre à contrepression de manière à ce que les deux ne dépassent pas l'arbre sur les côtés.

Pour ajuster les lames, utiliser le module de réglage (Q).

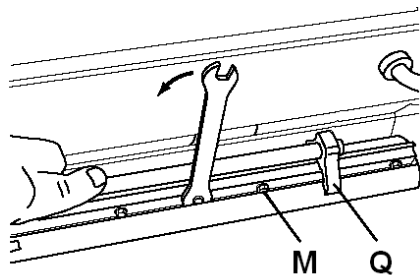


Fig 11

Pour serrer la lame, dévisser les vis hexagonales (M) à la barre à contrepression.

Commencer par les deux vis hexagonales extérieures, ensuite les autres. Ne pas rallonger l'outil de serrage, ne pas donner de coups sur l'outil.

Après avoir changé les lames, remettre en place le capot d'éjection des copeaux, le couvercle du boîtier et la manivelle d'épaisseur.

8. Entretien et inspection

Attention

Faire tous les travaux de maintenance, réglage ou nettoyage après avoir débranché la machine du réseau!

Nettoyer régulièrement la machine.

Vérifier chaque jour le fonctionnement impeccable du collecteur de poussières.

Remplacer immédiatement une lame endommagée ou usée.

Avant d'utiliser la machine, toujours contrôler le mouvement des grappins du protecteur contrecoup (doivent automatiquement retomber dans leur position normale).

Changement des balais:

Débrancher la machine du réseau!

Après 50 heures de travail, contrôler l'état des balais

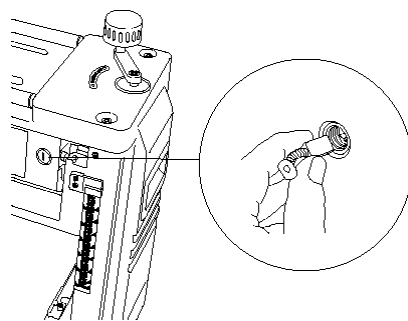


Fig 12

Si les balais ont moins de 3 mm, il faut les changer.
(Jet article n°: JWP12-096...2 balais nécessaires)

9. Détecteur de pannes

Faire tous les travaux de maintenance, réglage ou nettoyage après avoir débranché la machine du réseau!

Réinstaller immédiatement les dispositifs de protection.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

Moteur ne se met pas en route

*Pas de courant-
Vérifier le voltage.

*Défaut au moteur, bouton ou câble-
Contacter un électricien qualifié.

*Le protecteur de surcharge a réagit.
Après une pause, remettre la machine en route.

Vibration violente de la machine

*La machine n'est pas sur un sol plat-
Repositionner la machine.

*Les lames sont différentes-
Largeur des lames doit être identique.

*Lame endommagée-
Remplacer la série de lames.

Surface travaillée pas nette

*Lame usée-
Les remplacer par des lames coupantes.

*Trop de copeaux sur la lame-
Enlever les copeaux.

*Epaisseur de rabot trop grande-
Raboter en plusieurs passages.

*Travail à contre sens du fibrage-
Usiner la pièce dans l'autre sens.

*Pièce non homogène.

*Pièce trop humide.

Echelon de rabotage

*Avancement de la pièce insuffisant-
Utiliser un support roulant.

*Lames usées-
Les remplacer par des lames coupantes.

Pièce déformée

*Lames montées de travers ou en biais-
Fixer les lames à l'aide du module de réglage.

Pièce coincée

*Epaisseur de rabot trop grande-
Faire plusieurs passages.

Réglage malaisé de l'épaisseur

*Graissage insuffisant-
Graisser les 4 broches et le guidage.

Avance traînante de la pièce

*Courroie du moteur glisse-
Resserrer ou remplacer la courroie.

*Trop de résidus de résine sur la table-
Nettoyer la table.

*Rouleaux glissent trop-
Gratter légèrement avec un papier-émeri.

10. Accessoires

Article 10000841

Série de 2 lames HSS

Article 10000842

Socle ouvert

Article 708495

Support roulant